

Т. Г. Трофимович (Минск)

СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ ИСТОРИЧЕСКОЙ СТИЛИСТИКИ ВОСТОЧНОСЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ

Известно, что стилистика в современном смысле этого слова начинается с работ Ш. Балли, в частности с его «Трактата по французской стилистике» (1909), и становится самостоятельным разделом языкознания в трудах лингвистов Пражского лингвистического кружка. Оформление стилистики в русском (советском) языкознании осуществилось в основном в работах академика В. В. Виноградова, выполненных в середине прошлого века.

Имеющиеся в настоящее время определения стилистики принципиально не отличаются друг от друга, все они предлагают считать стилистику разделом языкознания, изучающим «употребление языка» (Г. О. Винокур) и разновидности этого употребления – стили. Общим местом всех определений оказываются базовые понятия: «языковое общение» – «языковые единицы» – «отбор языковых единиц» – «способы организации высказывания» – «разновидности употребления языка».

Перечисленные базовые понятия естественным образом могут быть рассмотрены не только применительно к современному состоянию языка, но и к различным этапам его исторического развития. В свое время, в 30-е гг. прошлого века В. В. Виноградов предложил считать синхронную стилистику этапом в истории русского литературного языка, заложив, таким образом, основы стилистики исторической.

Сам термин «историческая стилистика» впервые появляется в работе Г. О. Винокура «О задачах истории языка» (1941), в которой ученый пытается определить основы функционального направления стилистики и связывает его с историей языка. Он пишет: «Перед нами новая проблема истории языка... Она составляет содержание лингвистической дисциплины – стилистики, поскольку речь идет об истории языка – исторической стилистики» [1, с. 222]. Таким образом, историческая стилистика как одно из направлений общей стилистики складывается в рамках истории русского литературного языка.

Такие условия оформления исторической стилистики привели к тому, что предмет ее исследования в истории русского литературного языка оказался недостаточно четко очерченным. По сути, оказалось, что история русского литературного языка и есть историческая стилистика. Понадобилось не одно десятилетие, пока усилиями таких выдающихся ученых, как Б. А. Ларин, А. И. Ефимов, Б. Н. Головин и др., было доказано, что история русского литературного языка и историческая стилистика русского языка – разные научные дисциплины.

В настоящее время практически общепринятой является точка зрения о том, что история русского литературного языка изучает становление и развитие литературной нормы, в то время как историческая стилистика исследует не только историю стилистических средств языка, но и закономерности функционирования языка в различных сферах общения на разных исторических этапах его развития.

Развитие исторической стилистики во второй половине XX в. проходило под знаменем истории русского литературного языка и в основном определялось идеями В. В. Виноградова и Г. О. Винокура.

В рамках исторической стилистики активному исследованию подвергся научный стиль. Назовем наиболее значимые работы этого направления: Кутина Л. Л. «Формирование языка русской науки» (1964), Кожина М. Н. «О речевой системности научного стиля сравнительно с некоторыми другими» (1972), Герд А. С. «Формирование терминологической структуры русских биологических текстов» ((1981), Котюрова М. П. «Эволюция выражения связности в научном стиле XVIII–XX вв.» (1983), «Очерки истории научного стиля русского языка XVIII–XX вв.: в 2 т.» под ред. М. Н. Кожиной (1994, 1996), Трошева Т. Б. «Формирование рассуждения в процессе развития научного стиля русского литературного языка XVIII–XX вв.» (1999).

Являясь фундаментальным понятием стилистики, стиль, тем не менее, не имеет однозначного определения. Нам представляется, что понимание стиля как совокупности композиционных и языковых способов организации текстов определенного жанра является наиболее приемлемым для анализа стилистических особенностей древнерусского языка, самостоятельных восточнославянских языков XV–XVII вв. И вот по каким причинам.

Большое письменное наследие, созданное на восточнославянских территориях в XI–XVII вв., непременно должно быть досконально

изучено с позиций выявления того, каким способами исполнялись речевые акты в текстах определенных жанров, каковы структурные и языковые особенности этих текстов. Накопление именно такого материала, спроецированного впоследствии на общую историю литературных языков, позволит, как нам представляется, прийти к важным историко-стилистическим обобщениям в рамках понятий «функциональный стиль» и «стиль текстов определенного жанра».

Есть все основания считать, что такая историческая стилистика зарождалась в работах традиционного позитивистского толка, посвященных лексике и фразеологии тех или иных памятников письменности или их групп. Показательной в этом смысле является работа Волкова С. С. «Лексика русских челобитных XVII века» (Л., 1974), которая имеет подзаголовок «Формуляр, традиционные этикетные и стилевые средства». Стилистическую ориентацию ее содержания можно усмотреть без труда. Практически полностью стилистической стала докторская диссертация этого же ученого, защищенная в 1980 г. Она называлась «Стилевые лексико-фразеологические средства деловой письменности XVII века (на материале челобитных)».

В последующие десятилетия развитие исторической стилистики не прекращалось. Об этом свидетельствуют немногочисленные работы, в том числе и сборник научных статей «Историческая стилистика русского языка» (Петрозаводск, 1990), в котором рассмотрены важные вопросы теории и практики историко-стилистических исследований.

В последние годы появились работы, в которых те или иные группы памятников письменности анализируются именно с позиций исторической стилистики. Об этом свидетельствуют и их названия. Это работы Н. В. Глухих «Деловой эпистолярный текст конца XVIII – начала XIX в. в аспекте русской исторической стилистики (по скорописным архивным материалам южного Урала)» (2008), М. С. Выхристюк «Тобольская письменность XVII–XVIII вв. в аспекте лингвистического источниковедения и исторической стилистики» (2008), А. Е. Бельковой «Метрические книги первой половины XIX века тюменского духовного правления как жанр деловой письменности» (2009), С. Ф. Рудневой «Сибирские отписки конца XVI – второй половины XVIII вв. в аспектах исторической стилистики и лингвистики текста» (2010), О. В. Зуевой «Стиль эпистолярных текстов XI–XVII веков и его место в истории русского литературного языка» (2009).

Названия упомянутых работ и их содержание свидетельствует о том, что движение исследовательских усилий в направлении выявления стилистических особенностей памятников письменности различных жанров, различной временной и территориальной принадлежности следует признать научно оправданным, актуальным и перспективным. При таком подходе удастся накопить необходимые сведения о характере стилеобразующих элементов, закономерностях их эволюции во времени и пространстве.

В настоящее время, следовательно, целесообразнее всего, на наш взгляд, осуществлять изучение стиля, например, крестьянских челобитных, или стиля актовых записей, или стиля судебных записей, или стиля проповедей и т. п.

Следующим этапом развития исторической стилистики может стать сравнительный анализ сведений о стилях разных жанров в рамках той или иной разновидности языка. Например, сведения о стиле судебных записей или о стиле сводов законов позволят вывить и охарактеризовать стилистические особенности деловой письменности вообще. Наблюдения над эволюцией стиля деловой письменности позволят, в свою очередь, установить, как этот стиль сказался в конечном итоге на формировании современных функциональных стилей. Таковы в нашем представлении общие контуры возможного развития исторической стилистики.

В исторической стилистике есть свое непаханое поле. Это сравнительно-сопоставительные исследования. Они представляются нам особенно актуальными и значимыми применительно к близкородственным языкам, какими, например, были старорусский и старобелорусский языки. Идти, как нам кажется, они должны в плане сравнения и сопоставления стилей памятников письменности совпадающих жанров.

Историческая стилистика – актуальное направление современного исторического языкознания. Она ждет своих исследователей, которым подарит радость новых открытий.

1. *Винокур, Г. О.* О задачах истории языка / Г. О. Винокур // Избранные работы. – М., 1955.